

# **Erasmus+ Programme**

# Key Action 1 - Mobility for learners and staff Higher Education Student and Staff Mobility

# Inter-Institutional agreement 2019/20-2020/21 between programme countries

# Minimum requirements

The institutions named below agree to cooperate for the exchange of students and/or staff in the context of the Erasmus+ programme. They commit to respect the quality requirements of the Erasmus Charter for Higher Education in all aspects related to the organisation and management of the mobility, in particular the recognition of the credits awarded to students by the partner institution.

# A. Information about higher education institutions

Name of the	Erasmus code	Contact details	Website
institution (and department, where relevant)		(email, phone)	(eg. of the course catalogue)
Universitelt Leiden Faculty of Science	NL°LEIDENO1	Ms. Gloria Schildwacht  Faculty's Erasmus Coordinator  Ms. Laura Kamsma Coordinator Incoming  Science International Office - Leiden University PO BOX 9502, 2300 RA Leiden The Netherlands  Tel: + 31 71 527 5783 / 3550 outgoing@science.leidenuniv.nl incoming@science.leidenuniv.nl wouter Schrier Study advisor Astronomy  +31 71 527 5592 studyadvisor@strw.leidenuniv.nl	Application Exchange student: https://www.universiteitle iden.ni/en/education/other-modes-of-study/exchange  English language requirements: https://www.universiteitleiden.ni/en/education/admission-and-application/exchange/admission-requirements  Study Catalog: http://www.science.leiden.univ.nl/index.php/english
Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu (Nicolaus Copernicus University In	PL TORUNG1	International Programmes Office, Nicolaus Copernicus University, ul. Gagarina 11, 87-100 Toruń, Poland; tel/fax. +48 56 6114929, tel. 611 -4928, -2246, -4788  Ewa Derkowska-Rybicka (ewader@umk.pl) ~ Erasmus	ERASMUS incoming information:  http://www.umk.pl/en/erasmus/ Lecture catalogue: http://www.umk.pl/en/er

Toruń)		Institutional Coordinator (STA , STT)	asmus/courses/
		Małgorzata Grudzińska	Semester dates:
		(Incoming@erasmus.umk.pl) - incoming students;	http://www.umk.pl/en/er asmus/downloads/
		Marta Wiśniewska ( <u>mawi@umk.pl</u> ), Marta Błaszczyk ( <u>martaslo@umk.pl</u> ) -	
100 100 100 100 100 100 100 100 100 100	:	outgoing students; Martyna Malec ( <u>malec@umk.pl</u> ) - traineeships	
		Collegium Medicum in Bydgoszcz (medical sciences):	http://www.cm.umk.pl/en
		International Programmes Department ul. M. Curie Skłodowskiej 9,	:
	ALPRICATE AND	85-067 Bydgoszcz tel. (52) 585-36-91	
<b>V</b>		Paulina Gyrkow	
	No., Light the Alexand	e-mail: <u>erasmus@cm.umk.pl</u>	医二种多类体 医乳 化二氯化甲基

# B. Mobility numbers per academic year

The partners commit to amend the table below in case of changes in the mobility data by no later than the end of January in the preceding academic year.

# Student Mobility (SMS)

ТО	Subject area	Subject area	Study cycle	Number of student mobility periods
[Erasmus code of the receiving	code [ISCED]	name	[short cycle, 1 <sup>st</sup> , 2 <sup>nd</sup> or 3 <sup>rd</sup> ]	Student Mobility for Studies
institution]				flotal number of months of the study perious of average auration i
PL TORUN01	0533	Astronomy	1 <sup>st</sup> & 2 <sup>nd</sup>	2x5 = 10
NL CEIDENO1	0533	Astronomy	1 <sup>st</sup> (only final year BSc) & 2 <sup>nd</sup>	2x5 = 10
	[Erasmus code of the receiving institution]	[Erasmus code code code of the receiving institution]  PL_TORUN01 0533	[Erasmus code name code of the receiving institution]  PL_TORUN01 0533 Astronomy	[Erasmus code name [short cycle, 1st, 2st] receiving institution]  PL-TORUN01 0533 Astronomy 1st & 2pd  NL LEIDEN01 0533 Astronomy final year

[\*Optional: subject area code & name and study cycle are optional. Inter-institutional agreements are not compulsory for Student Mobility for Traineeships or Staff Mobility for Training. Institutions may agree to cooperate on the organisation of traineeship; in this case they should indicate the number of students that they intend to send to the partner country. Total duration in months/days of the student/staff mobility periods or average duration can be indicated if relevant.]

# Staff Mobility (STA and STT)

FROM	TO	Subject	Subject	Number of staff m	obility periods
[Erasmus code of the sending institution]	[Erasmus code of the receiving institution]	area code * [ISCED]	area name *	Staff Mobility for Teaching	Staff Mobility for Training +
				Hotal number of slays of leaching penaels of overland duration of	

	 ***********	-	_		 		Acres de la constantina della						 		 
1				. 1		-					.,		 1		 
ł				1									5		
. 1				1		[4]							1		
1				1					1				1		1
				- 1		!'							1 .		- 1
L	 			L	 	·			1.0	to the Said	18.5	100	 1	5.4 (1.45.4)	 - 1
1		-		_				-					 		 
				- I.	7 - 7								1		
				- 1									1		ı
ı				- 1					. 1				1		ı
ı				- 1					-1				ſ		
1				- 1	 								1		

#### C. Recommended language skills

The sending institution, following agreement with the receiving institution, is responsible for providing support to its nominated candidates so that they can have the recommended language skills at the start of the study or teaching period:

Receiving institution	Optional; Subject	Language of instruc-	Language of instruc-	Recommended language of instruction level <sup>1</sup>			
[Erasmus code]	area	tion 1	tion 2	Student Mobility for Studies	Staft Mobility for Teaching		
				[Мийпий) гесопаненней kvet. 81]	[Минины - готтонава жүнд: (62]		
NL LEIDEN01		Dutch: y 1+2 BSc	English: y 3 BSc+MSc	Min. IELTS 6.5, TOEFL 90/575, C1 level	Min. IELTS 6.5, TOEFL 90/575, C1 level		
PL TORUN01		Polish	English	B2	B2		

For more details on the language of instruction recommendations, see the course catalogue of each institution [Links provided on the first page].

Students applying for an Erasmus at NCU should meet the following language requirements: B2 of English (both in writing and speaking). Moreover, respective faculties esp. language departments may have higher requirements. Students should present a language certificate proving their language competences.

#### D. Additional requirements

#### **NL LEIDEN01:**

Mandatory Orientation Week (fee based): http://orientationweek.org/

Online application before the deadline (see E Calendar) via: https://www.apply.leiden.edu/exchange-studyabroad/

Students with disabilities: fenestra@plexus.leidenunlv.nl

#### PL TORUNO1:

The list of Erasmus coordinators at NCU is available at <a href="http://www.umk.pl/en/erasmus/coordinators/">http://www.umk.pl/en/erasmus/coordinators/</a>

Erasmus students who wish to follow courses at more than one faculty at NCU need to obtain the approval of a coordinator/dean of a respective/particular faculty.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> For an easier and consistent understanding of language requirements, use of the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) is recommended, see <a href="http://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr">http://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr</a>

- Erasmus students interested in writing a final BA-/MA-/PhD-thesis at NCU should ask a respective coordinator to get an approval to do so. Final theses need to be graded by the home institution/not by NCU.
- Nicolaus Copernicus University attempts at facilitating the Erasmus exchange students with disabilities or permanent illnesses. Our International Programmes Office, in cooperation with the Section for Students with Disabilities, tries to meet your special needs.

More details and steps to follow available at:

http://www.umk.pl/en/erasmus/students/applying/disabled/

Contact:

International Programmes Office in Toruń, +48 56 6114928 incoming@erasmus.umk.pl
International Programmes Department in Bydgoszcz, +48 52 5853691 erasmus@cm.umk.pl

Additional information on medical care at NCU in Toruń is available at http://www.umk.pl/en/erasmus/life/guide/issues/#A2/

Health and safety issues are a very important matter at our university, therefore, during the Orientation Weeks we offer Erasmus+ students a special pack concerning Emergency Issues. We also provide students with a psychological help during their Erasmus stay in Torun. Contact:

an English speaking psychologist counselling@erasmus.umk.pl

 For the implementation of STA/STT-mobilities, – incoming staff is required to get confirmation of invitation by an NCU contact person from the respective faculty in reasonable advance in order to prepare a satisfactory programme of teaching/training.

#### E. Calendar

1. Information on nominated students and their applications must reach the receiving institution by:

Receiving institution [Erasmus code]	Autumn term* [month]	Spring term* [month]
NL LEIDEN01	Nom: 1 March / Appl: 1 April	Nom: 1 Oct / Appl: 15 Oct
PL TORUNO1	June, 1st	November, 1st

[\* to be adapted in case of a trimester system]

#### NL LEIDEN01:

Start academic year at Leiden University: 1 September

Information about requesting a transcript: <a href="https://www.universiteitlelden.ni/exchange-study-abroad-students/going-home-again/transcript">https://www.universiteitlelden.ni/exchange-study-abroad-students/going-home-again/transcript</a>

#### PL TORUNO1:

Partner institutions should send their nominations by email (pls. give student's first and family name, email, area of studies and semester of Erasmus scholarship).

Students should apply according to the procedure given on <a href="http://www.umk.pl/en/erasmus/students/applying/application">http://www.umk.pl/en/erasmus/students/applying/application</a>

The online application should be submitted by the students by the 1st of June or 1st of November.

2. The receiving institution will send its decision within 6 weeks.

#### **Transcript of Records**

A Transcript of Records will be issued by the receiving institution no later than 5 weeks after the assessment period has finished at the receiving HEI, given that the transcript form and all relevant course work documents have been submitted by the student.

#### Termination of the agreement

The inter-institutional agreement may be amended by mutual agreement. The inter-institutional agreement may be terminated by either party. In the event of unilateral termination, a notice of at least one academic year should be given. In the event of such notice being given, all existing commitments to staff or students will be fulfilled. Neither the European Commission nor the National Agencies can be held responsible in case of a conflict.

#### F. Information

#### 1. Grading systems of the institutions

#### **NL LEIDEN01**

#### **ECTS Credits:**

https://www.universiteitleiden.nl/exchange-study-abroad-students/your-stay-at-leiden-university/ec-and-grading-information

**GRADES:** The Student Exchange Office recommends the following grading equivalency table: **Marking system** 

The Dutch marking system runs from 1 (very poor) to 10 (outstanding).

- 9 excellent
- 8 very good
- 7 good pass
- 6 sufficient
- 5 and lower, insufficient
- P Pass (or V = voldoende)
- F Fall (or O = onvoldoende)
- WD Withdrawn
- I Incomplete (may still be completed according to Departmental guidelines)

#### PL TORUN01:

The Nicolaus Copernicus University follows the ECTS scheme, which means that ECTS credits are allocated to course units, lectures, practical works, etc. at each faculty. In ECTS, 60 credits represent one year of study (in terms of workload); normally 30 credits are given for six months (a term/semester).

The Polish grading system in higher education is based on the 5 to 2 scale, where 5 is the best mark and 2 is the worst.

Moreover, students can also be marked with additional signs of + and -. Each of them equals half a point: + means 0.5 more. Some courses, however, are not evaluated on such a marking scheme and for these a student may simply obtain *zal.* or *zaliczenie* (EN. 'pass') which means that their workload was satisfactory and they have passed the course.

Uniwersytet Mikołąja Kopernika w Toruniu	The state of the s	ECTS			
Grade	Grade	Predicate			
5	A	Very Good			
4,5	B	Better than good			
4	C	Good			
3,5	D	Better than satisfactory			
3	E	Satisfactory			
2	F	Unsatisfactory / Fall			
Zal / Pass	Participation; i.e. the student has successfully and regularly attended the course.				

# 2. Visa

The sending and receiving institutions will provide assistance, when required, in securing visas for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Institution [Erasmus code]	Contact details (email, phone)	Website for information
NL LEIDENO1	Admissions Office, <u>Info@leidenuniv.nl</u> , +31 71 527 8011	https://www.universiteitleiden.nl/en/e ducation/international- students/prepare-your-stay/visa-and- residence-permit
PL TORUNO1	incoming@erasmus.umk.pl Tel. Toruń campus (+48 56 611 4928) erasmus@cm.umk.pl Tel. Collegium Medicum in Bydgoszcz (+48 52 585 3691)	http://www.umk.pl/en/erasmus/life/guide/issues/#A1  Polish Ministry of Foreign Affairs www.msz.gov.pl/en/travel_to_poland/

#### 3. Insurance

The sending and receiving institutions will provide assistance in obtaining insurance for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

The receiving institution will inform mobile participants of cases in which insurance cover is not automatically provided. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Institution [Erasmus code]	Contact details (email, phone)	Website for information
Partner University	Admissions Office, info@leidenuniv.nl, +31 71 527 8011	https://www.universiteitleiden.nl/en/education/international-students/prepare-your-stay/insurance
PL TORUN01	incoming@erasmus.umk.pl Tel. Toruń campus (+48 56 611 4928)	http://www.umk.pi/en/erasmus/life/guide/issue s/#A2
	erasmus@cm.umk.pl Tel. Collegium Medicum in Bydgoszcz (+48 52 585 3691)	

#### 4. Housing

The receiving institution will guide incoming mobile participants in finding accommodation, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Information and assistance can be provided by the following persons and information sources:

Institution [Erasmus code]	Contact details (email, phone)	Website for information
Partner University	E-mail: housing@leidenuniv.nl Tel +31 (0)71 527 53 30	https://www.student.universiteitleiden. ni/en/student-life/housing
PL TORUN01	incoming@erasmus.umk.pl Tel. Toruń campus (+48 56 611 4928)	http://www.umk.pl/en/erasmus/life/gu ide/accommodation/
	erasmus@cm.umk.pl Tel. Collegium Medicum in Bydgoszcz (+48 52 585 3691)	

# SIGNATURES OF THE INSTITUTIONS (legal representatives)

Institution [Erasmus code]	Name, function	Date	Signature <sup>2</sup>
NL LEIDEN01	Ms. Gloria Schildwacht, Erasmus Coordinator Faculty of Science	22 January 2019	(Selve)
PL TORUN01	Profesor Hojulein Hysote Vine Rector for International and Burney Cooperation		Mapping and American Cost of the Cost of t

prof. drlfn\(\text{libe}\) hipiciech Wysota \* At PL TORUN01 single-subject agreements are signed by the dean of the respected faculty, while multi-subject agreements by the Vice-rector for Education.

rersytet Mikolaja Kopernika w Toruniu 37-100 Toruń, ul. Gagarina 11 NIP 879-017-72-91 REGON 000001324 (1813)

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Scanned signatures are accepted